II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä huhtikuuta 2004,

Italian (Friuli-Venezia Giulian alue) osalta aloitetun menettelyn, joka koskee lakiluonnoksessa N:o 106/1/A – ”Tuki tavarankuljetusalan infrastruktuurin ja palvelujen luomista, maantiekuljetusten rakenneuudistusta ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämistä varten” – esitettyjä toimenpiteitä, lopettamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1376)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/417/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ([1]),

sekä katsoo seuraavaa:

1. **MENETTELY**

(1) Italian viranomaiset ilmoittivat komissiolle EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti 5 päivänä helmikuuta 2001 päivätyllä ja 9 päivänä helmikuuta 2001 pääsihteeristöön saapuneeksi kirjatulla kirjeellä yhdistettyjen kuljetusten kehittämistä koskevan lakiluonnoksen. Euroopan komission pääsihteeristö kirjasi tukiilmoituksen numerolla N 134/01.

(2) Koska ilmoitus oli puutteellinen, komissio pyysi asiasta lisätietoja 5 päivänä huhtikuuta 2001 päivätyllä kirjeellä D(01) 5496. Pyyntöön saatiin vastaus 20 päivänä kesäkuuta 2001 numerolla DG TREN A/61295 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä.

(3) Komissio pyysi Italian viranomaisilta vielä lisää tietoja 27 päivänä elokuuta 2001 päivätyllä kirjeellä. Italian viranomaiset pyysivät lisäaikaa pyyntöön vastaamiseen 9 päivänä lokakuuta 2001 päivätyllä ja numerolla DG TREN A/67862 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä. Komission yksiköt myönsivät lisäaikaa 9 päivänä marraskuuta 2001 päivätyllä kirjeellä. Komission ja Italian viranomaisten edustajat pitivät kokouksen 19 päivänä joulukuuta 2001. Vastaus toiseen lisätietopyyntöön saatiin 24 päivänä heinäkuuta 2002 päivätyllä ja numerolla DG TREN A/64121 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä.

(4) Komissio lähetti Italian viranomaisille uuden lisätietopyynnön 7 päivänä lokakuuta 2002. Vastaus saatiin 21 päivänä marraskuuta 2002 päivätyllä kirjeellä SG(2002) A/11582. Italian viranomaisten edustajien kanssa pidettiin toinen kokous 18 päivänä joulukuuta 2002.

(5) Komissio pyysi asiassa lisäselvitystä 22 päivänä tammikuuta 2003 päivätyllä kirjeellä. Vastaus saatiin 25 päivänä maaliskuuta 2003 päivätyllä kirjeellä DG TREN A/16616.

(6) Komissio lähetti viimeisen kirjeen 27 päivänä toukokuuta 2003. Vastaus tähän pyyntöön saatiin 4 päivänä heinäkuuta 2003 päivätyllä kirjeellä (SG A/6389). Lopulliset selvitykset saatiin 17 päivänä heinäkuuta 2003 päivätyllä kirjeellä (SG A/6942).

([1]) EUVL C 311, 20.12.2003, s. 18.

(7) Komission päätös menettelyn aloittamisesta julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([2]). Komissio kehotti asianomaisia esittämään huomautuksensa toimenpiteistä.

(8) Italia toimitti huomautuksensa 27 päivänä tammikuuta 2004 päivätyllä ja 28 päivänä tammikuuta 2004 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä.

(9) Komissio ei ole saanut huomautuksia muilta asianomaisilta.

2. KUVAUS

2.1 Tukimuoto

(10) Tukitoimenpide, jonka osalta menettely aloitettiin, koskee käynnistystukea uusien raide- ja meriliikennepalvelujen kehittämiseksi. Alueellisessa lakiluonnoksessa esitettyä tukea voidaan myöntää rahdinkäsittelyalalla toimiville (julkisille tai yksityisille) toimijoille enintään kolmen vuoden ajaksi sellaisten uusien rautatierahtipalvelujen perustamiseksi, joissa kuljetusmuodon vaihto tapahtuu alueella sijaitsevissa kauppasatamissa tai multimodaaliterminaaleissa, sekä sellaisten uusien merikabotaasipalvelujen perustamiseksi, joiden lähtö- tai tulosatamana ovat Friuli-Venezia Giulian alueella sijaitsevat kauppasatamat (lakiluonnoksen N:o 106/1/A 8 pykälä).

2.2 Menettelyn aloittamiseen johtaneet syyt

(11) Komission päätös aloittaa perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätty menettely ja pyytää Italian viranomaisilta lisätietoja perustui ilmoitetun tukisuunnitelman alustavaan tarkasteluun. Komissio epäili erityisesti, takaavatko täytäntöönpanojärjestelyt sen, että toimenpiteet olisivat sekä tarpeellisia että tiukasti tarkoitukseensa sidottuja.

Komission epäilyt kohdistuivat erityisesti 12–17 kappaleessa esitettyihin näkökohtiin.

(12) *Tukitoimenpiteiden elinkelpoisuus:* Kansallisten liikennepalvelujen lisäksi toimenpiteillä oli tarkoitus edistää Friuli-Venezia Giulian sekä Keski- ja Itä-Euroopan välisten liikennepalvelujen kehittämistä. Komissio katsoi, että Italian viranomaisten oli varmistettava asianomaisten valtioiden viranomaistuki hankkeen elinkelpoisuuden takaamiseksi pitkällä aikavälillä.

(13) Tuensaajan oli perittävä uusien palvelujen käytöstä maksu, joka on yhteismitallinen saadun tuen määrään nähden. Tämä velvoite ei kuitenkaan vaikuttanut riittävältä takaamaan kyseisten palvelujen elinkelpoisuus tulevaisuudessa.

(14) *Suhteellisuusperiaate:* Suunniteltu 30 prosentin määrä todellisista kustannuksista (aiheutuneiden kustannusten ja tuensaajan tuenalaisen palvelun tuottamisesta saadun tulon välinen erotus) ei olisi taannut sitä, että tuen tavanomaista ([3]) 30 prosentin enimmäismäärää tukikelpoisista kustannuksista noudatetaan.

(15) *Kilpailu ei saa vääristyä kohtuuttomasti:* Tukitoimenpiteestä ei saa seurata liikennevirtojen kääntymistä naapurisatamista tai jo olemassa olevista intermodaalipalveluista. Toisin sanoen tuen avulla ei saa houkutella kuljetuksia, jotka jo ovat intermodaalisia.

(16) Tukijärjestelmä ei sisältänyt järjestelyjä sen takaamiseksi, että toimenpiteen aiheuttama kilpailun vääristyminen olisi hyväksyttävällä tasolla.

(17) Komissio katsoi, että tukijärjestelmän julkaiseminen kyseisen alueen virallisessa lehdessä ja sen tiivistelmän julkaiseminen ainakin kahdessa päivälehdessä, joista toinen on valtakunnallinen, ei riittänyt takaamaan järjestelmän avoimuutta ja sen käyttäjien tasavertaisuutta.

3. ITALIAN HUOMAUTUKSET

Italian viranomaiset ilmoittivat pysyvän edustuston välityksellä 27 päivänä tammikuuta 2004 päivätyllä kirjeellä päätöksestään peruuttaa lakiluonnoksen N:o 106/1/A 8 pykälään sisältyvä ilmoitettu tukitoimenpide.

4. PÄÄTELMÄT

Tukitoimenpiteen peruuttamisen vuoksi,

([2]) Ks. alaviite 1.

([3]) Marco Polo -ehdotuksessa KOM(2002) 54 lopullinen (EYVL C 126 E, 28.5.2002, s. 354) ilmoitettu tuen enimmäismäärä; tukitoimenpide C 65/2000 – Ranska – Lyhyen matkan meriliikennepalvelujen käynnistämistuki (EYVL C 37, 3.2.2001, s. 16).

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Komissio lopettaa 11 päivänä marraskuuta 2003 aloitetun menettelyn.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
Loyola DE PALACIO
Varapuheenjohtaja